

Matchprogramm

FC Schaan

Sportplatz Rheinwiese
Schaan



fcschaan.li



FC SCHAAN

Saison 2017/2018

Hauptsponsor **HILCONA AG**



Unsere Taktik ist einfach:
»» NUR BESTE ZUTATEN ««
FÜR EXTRA GENUSS.

.....



hilcona
FÜR BESSERES.

Liebe Mitglieder, Freunde und Gönner des FC Schaan und alle, die es werden wollen...

Nachdem die erste Mannschaft in der vergangenen Saison im Mittelfeld landete und im Sommer einen Frage; Neuanfang, setzt man auf die eigene Jugend und setzt auf Nachhaltigkeit statt auf kurzfristigen Erfolg? Der Vorstand hat sich für die zweite, mutigere Variante entschieden: Mit einem Trainerteam, das den Verein in- und auswendig kennt, und einer jungen Truppe versucht man in diesem Jahr, etwas Neues aufzubauen, das Bestand hat. Dabei sind wir auf das Vertrauen und die Geduld der Zuschauer angewiesen. Aller Anfang ist schwer. Wir sind aber überzeugt, dass wir mit eurer Unterstützung unsere ambitionierten Ziele erreichen können.

In der vergangenen Saison haben die beiden anderen Aktivmannschaften Ihre tolle Saisonleistung – mit dem Aufstieg vom Zwo und von den Damen – feiern können. Gratulation von dieser Seite und viel Glück in den höheren Ligen.

Erfreuliches gibt es aus der Juniorenabteilung zu berichten. Immer wieder bestätigt unser Nachwuchs die hervorragende Arbeit, die von unseren Trainern in Schaan geleistet wird. Der FC Schaan stellt – im Gegensatz zu vielen anderen Vereinen in der Umgebung – nämlich weiterhin Teams in allen Junioren-Alterskategorien, die nebenher auch mit Erfolgen glänzen können. Und das, obwohl jeweils die besten Spieler in den LVF-Auswahlen spielen und damit dem FC Schaan nicht zur Verfügung stehen. Den eingeschlagenen Weg im Nachwuchsbereich wollen wir auch weiterhin verfolgen, damit wir den Mädchen und Jungen eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung mit sportlichen Perspektiven bieten können.

Kommen Sie auf die Rheinwiese und sehen den Umbau mit nachhaltiger Wirkung. Nach einer langen Vorbereitungszeit hat die Gemeinde sich für einen neuen Kunstrasenplatz entschieden. Dabei bekommen unsere Fussballer eine ganzjährig bespielbare Anlage auf dem neusten Stand der Technik. Dass dies ein kostspieliges Unternehmen ist, sind wir uns bewusst. Der FC Schaan will auch seinen finanziellen Beitrag zu diesem Projekt leisten.

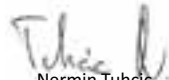
An dieser Stelle geht unser Dank natürlich an alle, die schon einen Beitrag gespendet haben und nicht zuletzt an die Gemeinde Schaan, allen voran an die Sportkommission und den Gemeinderat, welche dieses Projekt erst ermöglicht haben. Es macht uns viel Freude, zu sehen, dass wir in einer Gemeinde sind, welche dem Sport im Allgemeinen aber auch dem Fussball im Speziellen einen solch hohen Stellenwert einräumt.



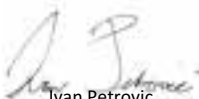
Sonja Winkler
Sekretärin / SpiKo



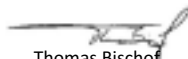
Manfred Beck
Kassier / JuKo



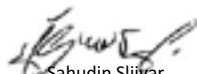
Nermin Tuhic
JuKo



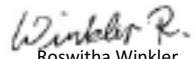
Ivan Petrovic
Verantw. Schiedsrichter



Thomas Bischof
Beisitzer



Sahudin Slijvar
Leiter Aktive



Roswitha Winkler
Verantw. Anlässe

Schweizerische
Lebensversicherungs-
und Rentenanstalt

Société suisse
d'Assurances générales
sur la vie humaine

Società svizzera
di Assicurazioni generali
sulla vita dell' uomo

Swiss Life
Insurance and Pension
Company



Markus Gassner

**Vorsorgeberater Privat- und
Kollektivversicherungen
Dipl. Fondsberater IAF**

Landstrasse 369
9495 Triesen

Büro 00423 268 10 92

Fax 00423 268 10 93

Mobil 079 291 10 48

e-mail: markus.gassner@swisslife.ch



Markus Gassner, Landstrasse 369, 9495 Triesen



RECHSTEINER

schuhe • mode • sport

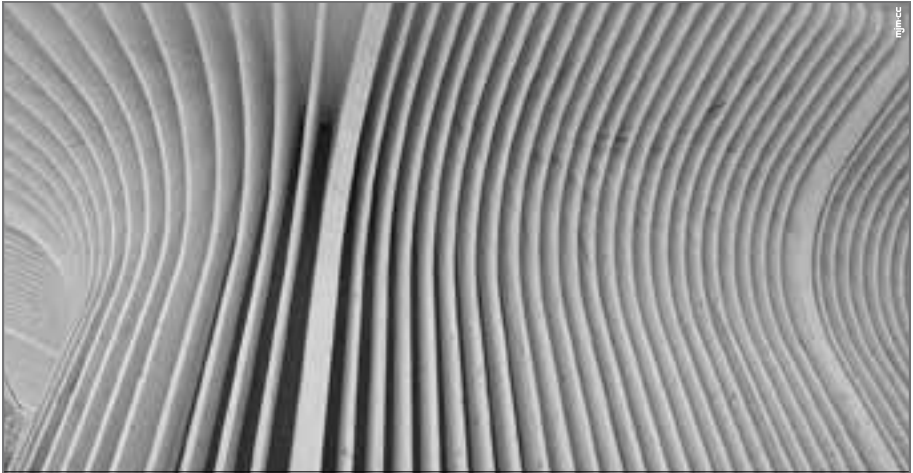
Städtle 31–33 / Vaduz / Tel. 00423/232 12 17
www.rechsteiner.li / eMail: info@rechsteiner.li

**Wir sind der Fussballspezialist in
Liechtenstein und Umgebung,
denn wir haben:**

- Die grösste Auswahl an Modellen
- Die grösste Auswahl an Farben
- Die grösste Auswahl an Fanartikel

der Marken Nike und adidas





FROMMELT
intelligenter Holzbau

→ www.frommelt.ag

Ihre Zahlen - unsere Kompetenz

- Führen von Buchhaltungen
- Quartals- und Jahresabschlüsse
- MWST Abrechnungen
- Lohnbuchhaltung
- Administration

Bahnhofstrasse 16
9494 Schaan
Tel. +423 237 41 52
Fax +423 237 41 09
nigsch.mario@flplus.li

**NIGSCH &
PARTNER**



Wir haben für Sie
den multimedialen Durchblick!



GMEINER
MULTIMEDIA ANSTALT

Fachgeschäft für Unterhaltungselektronik
Antennenbau, Verkauf und Service

Tel. +423/233 22 11 • info@gmeiner.li • www.gmeiner.li



Bäckerei-Konditorei
Confiserie-Café

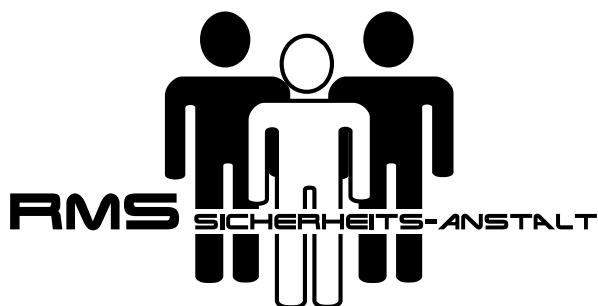
Wanger
Schaan Buchs SG

www.wangerag.li



Chronik

- 1949 Gründung und Anschluss an den Liechtensteinischen Fussballverband (LFV) sowie an den Spielbetrieb des Schweizerischen Fussballverbandes (SFV), Start in der 4. Liga.
- 1953 Aufstieg 1. Mannschaft in die 3. Liga
- 1955 Liechtensteinischer Cupsieger (1:0 gegen Vaduz)
- 1960 Errichtung der Sportanlage Rheinwiese
- 1961 Aufstieg 1. Mannschaft in die 2. Liga
- 1962 Abstieg 1. Mannschaft in die 3. Liga
- 1963 Liechtensteinischer Cupsieger (3:1 gegen Ruggell)
- 1970 Gründung Gastarbeitermannschaft FC Azzurri als Verein im Verein
- 1978 Aufstieg in die 2. Liga, Azzurri Schaan und des Schaaner II steigen in die 3. Liga auf.
- 1979 Abstieg 1. Mannschaft (3. Liga) und Azzurri (4. Liga).
- 1979 Hauptsponsorvertrag mit der Hilcona AG, Schaan
- 1987 Eröffnung der erweiterten Sportanlage mit Bezug des neuen Clubhauses
- 1992 Aufstieg 1. Mannschaft in die 2. Liga
- 1994 Liechtensteiner Cupsieger (3:0 gegen Balzers) Teilnahme am Europapokal der Pokalsieger gegen FC Pirin Blagoevgrad (Bulgarien)
- 1995 FL-Cuphalbfinalist
- 1996 FL-Cuphalbfinalist
- 1996 Abstieg 1. Mannschaft in die 3. Liga
- 1998 Aufstieg 1. Mannschaft in die 2. Liga
- 2000 Abstieg 1. Mannschaft in die 3. Liga
- 2002 FL-Cuphalbfinalist
- 2007 Aufstieg 1. Mannschaft in die 2. Liga
- 2009 Jubiläumsfeier und Buchpräsentation «60 Jahre FC Schaan 1949-2009»
- 2011 Aufstieg der Azzurri in die 3. Liga
- 2012 Aufstieg 1. Mannschaft in die 2. Liga interregional
- 2013 Abstieg 1. Mannschaft in die 2. Liga regional, Abstieg der Azzurri in die 4. Liga
- 2014 Abstieg 1. Mannschaft in die 3. Liga, Abstieg der Azzurri in die 5. Liga, Gründung Damenmannschaft in Kooperation mit FC Gams.
- 2015 Aufstieg der Azzurri in die 4. Liga
- 2017 Aufstieg der Damenmannschaft in die 3. Liga, Aufstieg der 2. Mannschaft in die 4. Liga, Gründung der 2. Damenmannschaft in Kooperation mit dem USV/Eschen-Mauren



Im alten Riet 153 · Postfach 630 · 9494 Schaan
Telefon +423 264 40 00 · Fax +423 264 40 01
sicherheit@rms.li · www.rms.li

Fenster und Innenausbau in Holz.
Ihr ganzes Leben lang ein Traum!

www.trauminholz.li

FROMMELT
lebenstraum in holz

Frommelt NoIdi Schreinerei AG
9494 Schaan
Telefon +423/232 17 43

njm.cc

FC Schaan, 1. Mannschaft



Fabian Rupf, Niklas Pflieger, Martin Ospelt, Maximilian Gerner, Kevin Kerber, Nishan Köysürenbars, Laurenz Ospelt, Tobias Schäpper, Aladin Redzepi, Benedikt Marxer, Magnus Hilti, Rui Almeida, Timur Morais, Maximilian Kratochwil, Bernardo Tomazini, Benjamin Ismaili, Lukas Quaderer, Cooper Quaderer, Mentor Memeti, Mersad Sasic, Dragan Nikolic, Nurudeen Mohamed

Trainer: Sven Majer und Antonio Anastasio, **Co-Trainer:** Hasib «Bibo» Muranovic

Spielplan Meisterschaft 3. Liga / Gruppe 2 (Änderungen vorbehalten)

Herbst 2017

Sonntag, 20. August 2017
FC Schaan – FC Balzers

Samstag, 26. August 2017, 17.00 Uhr
FC Teufen – FC Schaan

Sonntag, 3. September 2017
FC Schaan – FC Rheineck

Samstag, 9. September 2017, 18.00 Uhr
FC Speicher – FC Schaan

Sonntag, 24. September 2017
FC Schaan – FC Appenzell

Samstag 30. September 2017, 18.00 Uhr
FC Triesenberg – FC Schaan

Sonntag, 8. Oktober 2017
FC Schaan – FC Uznach

Sonntag, 15. Oktober 2017, 14.30 Uhr
FC Rebstein – FC Schaan

Sonntag, 22. Oktober 2017
FC Schaan – FC Triesen

Sonntag, 29. Oktober 2017, 14.00 Uhr
FC Besa – FC Schaan

Sonntag, 5. November 2017
FC Schaan – FC Rüthi

Frühjahr 2018

Montag, 2. April 2018 15.00 Uhr
FC Balzers – FC Schaan

Sonntag, 8. April 2018
FC Schaan – FC Teufen

Samstag, 14. April 2018, 17.30 Uhr
FC Rheineck – FC Schaan

Sonntag, 22. April 2018
FC Schaan – FC Speicher

Samstag, 28. April 2018, 18.00 Uhr
FC Appenzell – FC Schaan

Sonntag, 6. Mai 2018
FC Schaan – FC Triesenberg

Samstag, 12. Mai 2018
FC Uznach – FC Schaan

Montag, 21. Mai 2018
FC Schaan – FC Rebstein

Samstag, 26. Mai 2018 16.00 Uhr
FC Triesen – FC Schaan

Sonntag, 3. Juni 2018, 16.00 Uhr
FC Schaan – FC Besa

Sonntag, 10. Juni 2018 16.00 Uhr
FC Rüthi – FC Schaan

Gerüstbau

seit 1955 *Roman Hermann AG*

Gipsergeschäft



Interview mit Fabian Rupf

Herren 3. Liga FC Schaan



Wie lange spielst Du schon für unseren Verein?

Seit 2003

Bisher grösstes Highlight in Deiner Fussballkarriere?

Aufstieg mit der 1. Mannschaft in die 2. Liga und den Azzurri in die 3. Liga.

Was gefällt Dir am FC Schaan?

Es haben sich mit der Jahre super Freundschaften ergeben.

Welches ist Dein Lieblingsverein?

Manchester United

Welches ist Dein Lieblingsspieler?

Gianluigi Buffon

Welche drei Sachen würdest Du auf eine einsame Insel nehmen?

Meine Frau, einen Ball und Torhüterhandschuhe ;)

Was sind Deine Stärken?

Ehrgeiz, positives Denken

Was sind Deine Schwächen?

Ungeduld

Was sind Deine Hobbies?

Fussball und Reisen

Von was träumst du?

Einer zweiten Weltreise und einer italienischen Kaffemaschine.



FRIWATECH
werkeugbau

FriwaTech Anstalt
Im Alten Riet 26
FL-9494 Schaan

Tel. 00423 370 29 10
Fax 00423 370 29 11

friwatech@friwatech.li
www.friwatech.li

Alles aus einer Hand.

Neu≡lektrik
Erfolge steuern

Erfolge steuern

Im Alten Riet 125
LI-9494 Schaan
Tel. 00423 239 23 23
Fax 00423 239 23 24
office@neuelektrik.li
www.neuelektrik.li



≡ **Automation**
≡ **Steuerungsbau**
≡ **Industrieservice**

Kader 2. Mannschaft



Mike Jutzi, Oliver Nägele, Lukas Schierscher, Fabian Kaiser, Rui Filipe Vieira Dias, Andreas Wachter, Andreas Schweiger, Benjamin Sele, Dominik Heeb, Jaldon Casucci, Jonas Ruggenthaler, Joshua Truschner, Kevin Hadzipasic, Kieran Walser, Lars Marte, Levin Hoop, Manuel Stettler, Marcel Seger, Marco Gerstgrasser, Max Meyer, Nick Kelm, Pascal Gstöhl, Patrick Miescher, Philipp Fehr, Raphael Hermann, Raphael Marquart

Trainer: Michael Gassner, **Co-Trainer:** Claudio Ebner

Spielplan Meisterschaft 4. Liga/Gruppe 1 (Änderungen vorbehalten)

Herbst 2017

Samstag, 19. August 2017, 16.00 Uhr
FC Schaan – FC Thusis-Cazis

Sonntag, 27. August 2017, 16.00 Uhr
USV Eschen/Mauren – FC Schaan

Sonntag, 3. September 2017, 17.00 Uhr
FC Celerina – FC Schaan

Samstag, 9. September 2017, 15.00 Uhr
FC Bonaduz – FC Schaan

Samstag, 16. September 2017, 16.00 Uhr
FC Triesen – FC Schaan

Samstag, 30. September 2017, 16.00 Uhr
FC Schaan – Chur 97

Fr 6. Oktober 2017, 20.00 Uhr
FC Balzers – FC Schaan

Samstag, 14. Oktober 2017, 17.00 Uhr
CB Surses – FC Schaan

Samstag, 21. Oktober 2017, 16.00 Uhr
CB Scuol – FC Schaan

Samstag, 28. Oktober 2017, 16.00 Uhr
FC Schaan – FC Ems

Frühjahr 2018

Samstag, 31. März 2018
FC Thusis-Cazis – FC Schaan

Samstag, 7. April 2018
FC Schaan – USV Eschen/Mauren

Samstag, 14. April 2018
FC Schaan – FC Celerina

Samstag, 21. April 2018
FC Schaan – FC Bonaduz

Samstag, 5. Mai 2018, 18.00 Uhr
Chur 97 – FC Schaan

Samstag, 12. Mai 2018
FC Schaan – FC Balzers

Samstag, 19. Mai 2018
FC Schaan – CB Surses

Samstag, 26. Mai 2018
FC Schaan – CB Scuol

Sonntag, 3. Juni 2018
FC Ems – FC Schaan

Samstag, 9. Juni 2018
FC Schaan – FC Triesen

Das Spitzenteam für Ihre Gesundheit!

Wir zeigen
Muskelkater,
Schmerzen oder
Zerrungen die
rote Karte!

Kommen Sie vorbei.
Wir beraten Sie gerne.

Auch über
Mittag
geöffnet!



IHR GUTSCHEIN

Wir schenken Ihnen **10% Rabatt**
auf Ihren nächsten Einkauf.



Rabatt gültig bis 31.12.2017. Nicht kumulierbar mit anderen Rabatten. Ausg. kassenzulässige oder rezeptpflichtige Medikamente, Hörgeräte, Dienstleistungen und Gutscheine.

LAURENTIUS
APOTHEKE
Einfach besser beraten.

Landstrasse 97 | 9494 FL-Schaan
Tel. +423 232 48 44 | www.laurentiusapotheke.li
Mo-Fr 7.45–18.30 Uhr | Sa 7.45–15.00 Uhr

Interview mit Andreas Schweiger

Herren 4. Liga FC Schaan



Wie lange spielst Du schon für unseren Verein?

Seit 17 Jahren

Bisher grösstes Highlight in Deiner Fussballkarriere?

Cup Finale mit dem FC Schaan gegen den FC Vaduz

Was gefällt Dir am FC Schaan?

Wir haben eine Trainingsanlage von der Viele nur träumen können

Wer ist Dein Lieblingsspieler/in in deiner Mannschaft und warum?

Es gibt für mich keinen Lieblingsspieler in der Mannschaft das ganze Team ist klasse

Welches ist Dein Lieblingsverein?

FC Bayern München

Welches ist Dein Lieblingsspieler?

Früher Mehmet Scholl jetzt Toni Kroos

Welche drei Sachen würdest Du auf eine einsame Insel nehmen?

Handy und Ladekabel sowie ein Schlauchboot

Was sind Deine Stärken?

Ehrgeizig, Zielstrebig und Willensstark

Was sind Deine Schwächen?

Ungeduldig, Technik und teilweise zu Ehrgeizig

Was sind Deine Hobbies?

Fussball, Fitness und meine Hunde

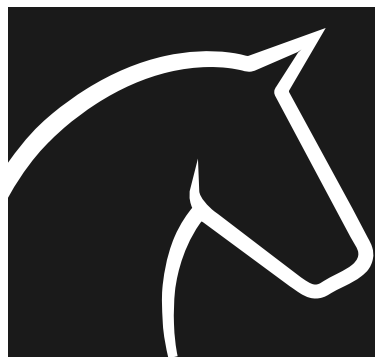
Von was träumst du?

Das wüsste ich auch ab und zu gerne ;-)

FRICKBAU

Ihr zuverlässiger Baupartner

besuchen Sie uns im Internet: www.frickbau.com



Restaurant
Rössle

Znüni Mittagsmenü Familienfeiern Vereinsanlässe

GARAGE WEILENMANN



über 600'000
Treffer



thöny
Papeterie und Bürobedarf
9490 Vaduz/9494 Schaan
Tel. +423 232 10 10
www.thoeny.li



Bücherwurm
Buchhandlung
9490 Vaduz
Tel. +423 233 33 70
www.buecherwurm.li



Ihr Elektro-Fachgeschäft für

Küche, Bad und Haushalt

Elektrofachhandel, Landstrasse 34, 9494 Schaan,
T +423 236 01 51, lkw@lkw.li, www.lkw.li

LKW
unsere energie

Beratung | Planung | Verkauf | Montage



...lecker, schnell
& überall !!!
pocket-sandwich.com

Malbuner
Mal besser. Malbuner.

Veranstaltungsplan des FC Schaan

	Wann	Was
Dezember	2. Dezember 2017	Nikolausmarkt
Januar	20./21. Januar 2018 27./28. Januar 2018	LKW Hallenturnier LKW Hallenturnier
Februar	2./3. Februar 2018	Fasnachtszeitungsverkauf
März	8. März 2018	GV
Mai	Ganzer Monat Mai 2018	Lösleverkauf
Juni	Mitte/Ende Juni 2018 Bis 23. Juni 2018 23. Juni 2018	Junioren-Landesmeisterschaften Lösleverkauf Schaaner Fäscht



WOLFGANG MATT

Bahnstrasse 57

Tel. 00423/232 19 31

Fax. 00423/232 18 59

FL-9494 Schaan

P. 00423/232 93 87

mail: wolfgang.matt@adon.li

*Buchbinderei
Kartonage
Einrahmungen
Büro- und Schulmaterial*

Labor Dr. Matt AG

Dr. Dipl. Chem. Helmuth Matt
Eidg. Dipl. Lebensmittelchemiker

Im alten Riet 36
LI-9494 Schaan

T +423 233 38 33
F +423 233 38 35

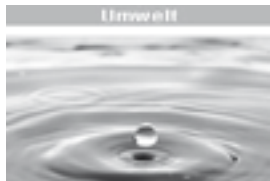
office@labor-matt.com
www.labor-matt.com



Qualitätskontrollen,
Reinheits- und Stabilitäts-
prüfungen, Methoden- und
Reinheitsvalidierungen,
Mikrobiologische Prüfungen



Untersuchungen auf
Nährstoffe, Fremd- und
Inhaltsstoffe, Zusatzstoffe,
Mikrobiologische Parameter



Untersuchungen von Luft,
Wasser, Boden, Abfällen und
Altlasten auf organische und
anorganische Verunreinigungen

Verlässlich, lebensnah und leistungsstark!

CONCORDIA

Landesvertretung Liechtenstein

Kundencenter Vaduz

Austrasse 27 · 9490 Vaduz

Telefon +423 235 09 09 · Fax +423 235 09 10

Kundencenter Eschen

St. Martins-Ring 1 · 9492 Eschen

Telefon +423 235 09 20 · Fax +423 235 09 00

liechtenstein@concordia.li

www.concordia.li

CONCORDIA

Dir vertraue ich



Schaaner Damenmannschaft



Von hinten links: Larissa Rüegg, Tanja Dürr, Ramona Vetsch, Fabienne Gassner, Miriam Küpper, Stefanie Kanapathippillai, Christina Kanapathippillai, Lara Uebersax, Isabel Zimmermann

Von vorne links: Ramona Frick, Barbara Vetsch, Rebecca Quaderer, Jennifer Curras Prete, Shiela Rietdorf, Sarah Büchel, Raffaella Bollhalder, Katja Schöb, Tamara Bigger

Auf dem Bild fehlen: Anna Güntensperger, Gina Roganti

Trainer: Peter Frommelt

Spielplan Meisterschaft 3. Liga/Gruppe 1 (Änderungen vorbehalten)

Herbst 2017

Sonntag, 20. August 2017, 11.30 Uhr
FC Weinfelden-Bürglen – FC Schaan

Sonntag, 3. September 2017, 16.00 Uhr
FC Schaan – FC Bühler

Samstag, 9. September 2017, 20.00 Uhr
FC Kirchberg – FC Schaan

Sonntag, 24. September 2017, 16.00 Uhr
FC Schaan – FC Buchs

Sonntag, 1. Oktober 2017
FC Thusis-Cazis – FC Schaan

Sonntag, 8. Oktober 2017, 14.00 Uhr
FC Schaan – FC Staad

Sonntag, 15. Oktober 2017, 13.00 Uhr
FC Uzwil – FC Schaan

Sonntag, 22. Oktober 2017, 14.00 Uhr
FC Schaan – FC Wil 1900

Samstag, 28. Oktober 2017, 19.30 Uhr
FC Romanshorn – FC Schaan

Sonntag, 5. November 2017, 14.00 Uhr
FC Schaan – FC Münsterlingen-Berg

Frühjahr 2018

Montag, 2. April 2018
FC Schaan – FC Weinfelden-Bürglen

Sonntag, 15. April 2018, 11.00 Uhr
FC Bühler – FC Schaan

Sonntag, 22. April 2018
FC Schaan – FC Kirchberg

Sonntag, 29. April 2018, 14.00 Uhr
FC Buchs – FC Schaan

Sonntag, 6. Mai 2018
FC Schaan – FC Thusis-Cazis

Sonntag, 13. Mai 2018
FC Staad – FC Schaan

Mo 21. Mai 2018
FC Schaan – FC Uzwil

Samstag, 26. Mai 2018, 19.00 Uhr
FC Wil 1900 – FC Schaan

Sonntag, 3. Juni 2018
FC Schaan – FC Romanshorn

Sonntag, 10. Juni 2018
FC Münsterlingen-Berg – FC Schaan

Mit ZURICH bleiben Sie am Ball!



**Informieren
Sie sich jetzt!
+423 265 52 52**

ZURICH, Generalagentur Robert Wilhelmi
Europark, Austr. 79, 9490 Vaduz
Telefon +423 265 52 52
E-Mail: vaduz@zurich.ch



Interview mit Jennifer Curras Prete

Damen 3. Liga FC Schaan



Wie lange spielst Du schon für unseren Verein?

Ich spiele jetzt schon seit fast 6 Jahren für den Verein.

Bisher grösstes Highlight in Deiner Fussballkarriere?

Das grösste Highlight ist gerade dieses Jahr passiert. Unsere Damenmannschaft hat es nach drei Jahren, von der 4. in die 3. Liga geschafft!

Was gefällt Dir am FC Schaan?

Mir gefällt die gemütliche Atmosphäre und die gute Infrastruktur.

Wer ist Dein Lieblingsspieler/in in deiner Mannschaft und warum?

Es sind alle Spielerinnen in meiner Mannschaft. Jede hat individuelle Qualitäten, die im Team nicht fehlen dürfen.

Welches ist Dein Lieblingsverein?

FC Barcelona

Welches ist Dein Lieblingsspieler?

Ich kann mich auf keinen wirklich festlegen.

Welche drei Sachen würdest Du auf eine einsame Insel nehmen?

Feuersteine, ein Buch wie man ein Boot baut und einen Fussball.

Was sind Deine Stärken?

Ich würde sagen, da ich in einem grafischen Gewerbe arbeite, sind es Drucksachen zu Gestalten und Setzen.

Was sind Deine Schwächen?

Was mir gerade einfällt, ist, das ich manchmal beim Fussball spielen nervös werde, dies führt dazu, dass ich hektisch spiele.

Was sind Deine Hobbies?

Ich spiele gerne Fussball und manchmal fotografiere ich.

Von was träumst du?

Mein momentaner grösster Traum ist es für eine Weile reisen zu gehen.

Kaufmann

Bäckerei • Konditorei



Balzers, Tel. +423 384 31 91



MARIO HILTI AG

**Bildhauerei und Steinmetzgeschäft
Ihr Partner für
sämtliche Natursteinarbeiten**

Im Rietacker 28 · FL-9494 Schaan

Tel. ++423/233 34 44 · Fax ++423/233 17 05 · Natel ++423/770 34 44

www.mariorhilti.li

Damenmannschaft USV/Schaan



Michelle Bauer, Jessica Beck, Annalena Büchel, Katharina Büchel, Lea Elsensohn, Natalie Feisst, Ramona Hasler, Lirida Kallaba, Olivia Lips, Fabienne Marxer, Gloria Marxer, Betelihem Andeyohannes Ermias, Alicia Montinari, Janica Pfeiffer, Amelie Risch, Svenja Ritter, Selina Wehinger, Maria Wenzl, Lena Zweifel, Martina Perret

Trainer: Willi Eberle, **Co-Trainer:** Julia Oehri

Spielplan Meisterschaft 4. Liga/Gruppe 2 (Änderungen vorbehalten)

Herbst 2017

Sonntag, 20. August 2017, 11.00 Uhr
FC Wittenbach – USV Eschen/Mauren

Sonntag, 27. August 2017, 14.00 Uhr
USV Eschen/Mauren – FC Gossau

Sonntag, 3. September 2017, 11.00 Uhr
FC Altstätten – USV Eschen/Mauren

Sonntag, 10. September 2017, 14.00 Uhr
USV Eschen/Mauren – FC Romanshorn

Sonntag, 17. September 2017, 16.00 Uhr
USV Eschen/Mauren – FC Untervaz

Sonntag, 24. September 2017, 11.00 Uhr
FC Uzwil – USV Eschen/Mauren

Samstag, 30. September 2017, 19.00 Uhr
FC Au-Berneck 05 – USV Eschen/Mauren

Sonntag, 22. Oktober 2017, 12.00 Uhr
USV Eschen/Mauren – FC Amriswil

Sonntag, 29. Oktober 2017, 11.30 Uhr
FC Arbon 05 – USV Eschen/Mauren

Frühjahr 2018

Der Spielplan ist leider noch nicht verfügbar.
Die Spiele werden aber voraussichtlich jeweils
Sonntags stattfinden.

Taten statt Worte Nr. 236

HAWAS WORLDWIDE ZÜRICH



Wir engagieren uns für mehr Bewegung in der Schweiz.

Jährlich unterstützen wir rund 50 Sportanlässe für Jung und Alt in der ganzen Schweiz. So leisten wir einen starken Beitrag für mehr Bewegung und Gesundheit in unserer Gesellschaft.

**Alles über das Nachhaltigkeits-Engagement
von Coop auf: taten-statt-worte.ch**



Für mich und dich.

Interview mit Jessica Beck

Damen 4. Liga USV/Schaan



Wie lange spielst Du schon für unseren Verein?

9 Jahre

Bisher grösstes Highlight in Deiner Fussballkarriere?

Landesmeisterin

Wer ist Dein Lieblingsspieler/in in deiner Mannschaft und warum?

Das ganze Team

Welches ist Dein Lieblingsverein?

FC Bayern München

Welches ist Dein Lieblingsspieler?

Robert Lewandowski

Welche drei Sachen würdest Du auf eine einsame Insel nehmen?

Buch, Fussball, Luftmatratze

Was sind Deine Stärken?

Hilfsbereit, pflichtbewusst, zuverlässig

Was sind Deine Schwächen?

Ungeduldig, unentschlossen

Was sind Deine Hobbies?

Fussball spielen, Skifahren, Babysitten



NÖD JUFLE IST DAS RICHTIGE REZEPT FÜR DEN SCHNELLEN ERFOLG.

Ein gutes Bier braucht Zeit. Deshalb nehmen wir uns beim Brauen besonders viel davon. Und das seit bald 240 Jahren. Damit Sie jeden Schluck genießen können.

Wir nehmen uns Zeit für unser Bier.

 **Schützengarten**



Wo die Sicherheit stimmt,
kann man den Wettkampf genießen.

Securitas (Liechtenstein) AG
Landstrasse 38, FL-9490 Vaduz
Tel. +423 239 65 55
www.securitas.li

 **SECURITAS**

Der Vorstand



Sonja Winkler
Sekretariat/ Spiko
+41 78 719 86 89
sonja-smile@gmx.net



Thomas Bischof
Beisitzer
+41 78 609 12 94
thomas.bischof@llv.li



Roswitha Winkler
Leiterin Anlässe
+423 794 31 22
winkler.roswitha@hotmail.com



Manfred Beck
Kassier/Mitglied JuKo
+41 78 738 07 59
mbba@gmx.li



Nermin Tuhcic
Administration JuKo
+41 78 621 65 74
juko@fcschaan.li

Der Vorstand sucht immer helfende Hände. Zur Zeit sind folgende Positionen vakant:

Präsident, Vize-Präsident und natürlich zusätzliche Beisitzer. Auch andere Helfer sind willkommen, wie z.B. Platzspeaker, die keine Vorstandsposition bedeuten. Falls sich jemand für einen Vorstands-Posten interessiert, oder sich anders im Verein engagieren will, kann er oder sie sich gerne unter fcschaan@powersurf.li melden.



Ivan Petrovic
Schiedsrichterverantwortlicher
+41 79 332 48 25
i.pet@bluewin.ch



Sahudin Sljivar
Leiter Aktive
+41 76 420 50 24
s.sljivar@sunrise.ch



Michael Winkler
Medienverantwortlicher
(nicht Vorstand)
+41 78 739 31 10
winkler_michael@powersurf.li



Urs Baumgartner
Materialwart
(nicht Vorstand)
+423 232 61 81
ursbaumgartner@adon.li



Maximilian Meyer
Verantwortlicher Internetauftritt
(nicht Vorstand)
max@maximilianmeyer.li

Alles
klar
im
Rohr?



Isch Not am Ma, am Risch lüt a!

0800 077 077

- › Kanalreinigung
- › Kanalfernsehen
- › Sanierung
- › Muldenservice

Ferdi Frick Schreinerei

**Im Malarsch 19b
9494 Schaan**

M 078 748 11 33

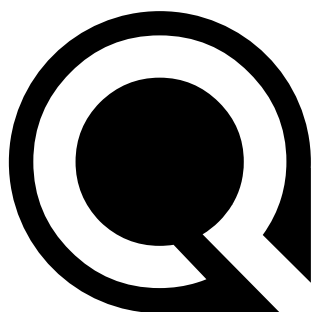
T 233 20 33

F 233 20 35



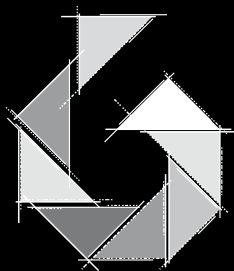
Der Schreiner
Ihr Reparaturmacher

ferdifrick.li



QUADERER
A U T O . M O B I L E

T +423 232 47 08
www.quaderer.li



REINOLD OSPELT
druckt, stickt, beschriftet
www.ospeltdruck.li

Der Fussball im world wide web

Liechtenstein

Liechtensteiner Fussballverband:	www.lfv.li
FC Schaan:	www.fcschaan.li
FC Azzurri Schaan:	www.azzurri.li
FC Balzers:	www.fcbalzers.li
FC Triesen:	www.fctriesen.li
FC Triesenberg:	www.fctriesenberg.li
FC Vaduz:	www.fcvaduz.li
USV Eschen-Mauren:	www.usv.li
FC Ruggell:	www.fcuggell.li

International

Weltfussballverband FIFA:	www.fifa.com
Europäischer Fussballverband UEFA:	www.uefa.com
Schweizer Fussballverband:	www.football.ch
Ostschweizer Fussballverband:	www.football.ch/ofv
Österreichischer Fussballbund:	www.oefb.at
Vorarlberger Fussball-Verband:	www.vfv.at
Deutscher Fussballbund:	www.dfb.de

Ehrenmitglieder

Domenico Condito

Karl Konrad

Alwin Fritz

Fritz Marxer

Dölf Greuter

Lothar Niedhart

Priska Greuter

Rocco Pettineo

Hans Heeb

Helmut Tschütscher

Rudi Kantor

Franz Wenaweser

Oswald Gritsch

Jakob Quaderer (Gründungspräsident) †

Franco Marchio

Peter Kaiser



Geh an Dein L!mit

Athleten Support. Teamwear. Trainings-Ausrüstung.

CERTINA
SWISS WATCHES SINCE 1888



PRECISELY
YOUR
MOMENT

DS ACTION

WWW.CERTINA.COM



Ospelt

Uhren & Schmuck AG

Aeulestrasse 2 . FL-9490 Vaduz
Tel. +423/232 25 64 . Fax +423/232 25 72

Internet: www.uhren-ospelt.li

Interview mit Peter Jehle

FC Vaduz und Nationalmannschaft Liechtenstein



Kannst Du Dich noch an die Zeit beim FC Schaan erinnern?

Natürlich, ich habe viele schöne Erinnerungen an meine Jugendzeit beim FC Schaan. Ein absolutes Highlight war ein Match gegen die GC-Junioren im Hardturm (Vorspiel GC-Dortmund). Ich glaube wir dieses Spiel gewonnen.

Wer war Dein erster Trainer beim FC?

Das kann ich nicht mehr mit 100%iger Sicherheit sagen, aber ich glaube Kurt Schneider...oder war es doch Walter Wehinger?

Verfolgst Du noch die Spiele des FC Schaan?

Ich verfolge die Resultate des FC Schaan, leider bin ich zu selten an den Heimspielen.

Grösstes Highlight in Deiner Fussballkarriere?

Schwierig, es gibt viele schöne Momente die ich während meiner 17 Jahren als Fussballprofi erleben durfte. Ich denke an meinen erster Schweizer Meistertitel mit GC in ausverkauften Hexenkessel Espenmoos oder an unser Länderspiel gegen England im Old Trafford. Ganz besonders waren auch die zwei Allstar-Spiel für die Unicef Zidane & Ronald Stiftung in Malaga und Marseille. Ich bin sehr dankbar für viele eindrückliche Erlebnisse die mir der Fussball geschenkt hat.

Kommst Du mal wieder zurück zum FC?

Als Zuschauer ganz sicher. Nach meiner Karriere darf ich dann ja auch endlich wieder ohne schlechtes Gewissen eine Bratwurst essen ;-) und dem FCS die Daumen drücken.

Trainerteam FC Schaan 2017/2018

Trainer Junioren A

Tamer Uz
Oberfeld 35
9495 Triesen
C+-Diplom
H: 00423 791 64 56
tamer.uz@powersurf.li

Trainer Junioren B

Papikjan Alen
Im Gässle 11
9490 Vaduz
C-Diplom
H: 079 732 87 18
Alen_papikjan@hotmail.com

Trainer Junioren C

Goop Mathias
Mühlegasse 11
9492 Eschen
C-Diplom
H: 078 837 39 52
goop.mathias@powersurf.li

Trainer Juniorinnen B/C

De Almeida Pires Karina
Im Kresta 21
9494 Schaan
H: 078 902 37 64
Karina_almeida22@hotmail.com

Trainer Juniorinnen B/C

De Castro Fernandes Sara
Dr. Grass Strasse 4
9490 Vaduz
H: 00423 79 10 357
Saraanjo11.sf@gmail.com

Trainer Junioren D

Valerio Puopolo
Feldkircherstr. 81c
9494 Schaan
C-Diplom
H: 078 602 56 50
v.puopolo@adon.li

Sven Majer
In der Egerta 4
9494 Schaan
B+Diplom
H: 078 693 60 71
sven.majer@vpbank.com

Antonio Anastasio
Fliederstrasse 5
8890 Flums
B+Diplom
H: 079 283 77 20
a.anastasio@bluewin.ch

Trainer Junioren Ea

Pio Fiordimondo
Austrasse 5
9469 Haag
SFV B-Diplom/UEFA B
H: 076 336 79 81
fiordipio@gmx.ch

Trainer Junioren Eb

Roberto Licci
In der Specki 27a
9494 Schaan
KiFu OFV/LFV
H: 078 866 51 55
ramonali@hotmail.it

Trainer Junioren Eb

Andrea Patisso
Valsli 7
9475 Sevelen
KIFU OFV/LFV
H: 078 651 76 77
patissoandrea87@gmail.com

Trainerin Juniorinnen E

Michelle Bauer
Vorarlbergerstr. 39
9486 Schaanwald
KiFu OFV/LFV
H: 00423 791 45 04
bauer.michelle3@gmail.de

Trainer Junioren Fa

Antonio Spellecchia
Bahnstrasse 5
9494 Schaan
H: 078 765 46 20
antonio_spellecchia2006@hotmail.com

Trainer Junioren Fb

Manfred Beck
Im Gamander 3
9494 Schaan
C-Diplom, J+S Kids, J&S-Coach
H: 078 7380759
mbba@gmx.li

Trainer Junioren G

Jose Dias Borges
Im Kresta 23, 9494 Schaan
C-Diplom
H: 078 839 11 18
josetinadias@hotmail.de

Walter Wehinger

Badstrasse 38
9475 Sevelen
C-Diplom
H: 079 276 36 69
w.wehinger@sunrise.ch

Torhüter Trainer Junioren

Fabian Rupf
Ilgenweg 5
9472 Grabs
H: 079 255 88 35

Koordinationstrainer Junioren E/D

Daniel Fäh
Karmaad 11
9473 Gams
H: 079 815 19 41

Plättli fürs Leben

ART
CERAMICA

Art Ceramica
Handelsanstalt

Landstrasse 94
FL-9494 Schaan

T +423 232 02 22
F +423 232 02 58

info@artceramica.li
www.artceramica.li



sele

Betriebsverpflegung mit Vielfalt.

Teil- und Volloperating, Vermietung und Verkauf von Automaten, Technischer Service, Lieferung von Füllprodukten für Automaten und Nespresso-Produkten

Sele AG
Automaten-Verpflegung

Brandiserweg 3
FL-9490 Vaduz
T +423 233 17 35
M +4179 600 65 59
www.sele-ag.li



Das Kiosk-Team der Familie José Borges Dias ist für die kulinarischen Höhepunkte auf der Rheinwiese zuständig. Seien es feine Schnitzelbrote, Pommes, verschiedene Grillwaren oder sogar Catering bei Vereinsveranstaltungen. An heißen Sommertagen werden unsere Gäste natürlich auch mit Glacé und kühlen Getränken versorgt oder im Winter mit Punsch und Kaffee warm gehalten. Für das leibliche Wohl der Gäste auf der Rheinwiese wird im Clublokal des FC Schaan auf jeden Fall gesorgt!

Nicht nur an Spieltagen der Aktivmannschaften, sondern auch an Juniorenspielen oder Juniorenturnieren gibt der Grillmeister Gas und es wird immer dafür gesorgt, dass kein Gast des FC Schaan verdursten muss. Nach vorheriger Kostenabsprache (**fcschaan@powersurf.li**) kann der Kiosk auch für andere Anlässe engagiert werden.

Unser Kiosk-Team bringt viel Einsatz und Elan, Freundlichkeit und Herzlichkeit auf die Rheinwiese und freut sich über alle Besucher, ob Gross oder Klein!

**Wir bleiben für Sie bei allen Einrichtungsfragen
am Ball...**



Vorhänge
Bodenbeläge
Bettwaren

hilti möbel

Landstr. 88, FL -9494 Schaan

Telefon +423 232 23 90/www.hilti-moebel.li

risch
getränke

schaan, telefon 233 41 41, fax 233 32 42

info@risch-getraenke.li, www.risch-getraenke.li

Schiedsrichter sein – Mehr als nur ein Hobby

Das Pfeifen auf den Fussballplätzen ist nur ein Teil des ganzen Schiedsrichterwesens. Als Schiedsrichter kann man sich zu einer starken und charismatischen Persönlichkeit entfalten. Hinsichtlich Sozialkompetenz, Entscheidungsfreudigkeit und Teamfähigkeit kann sich der werdende Schiedsrichter automatisch weiterentwickeln. Es ist eine Art Lebensschule, die den Schiedsrichter privat und auch beruflich weiterbringt.

Als Schiri begegnet man Menschen, meist sehr bekannte Leute, an den man sonst nicht «rankommt». Man lernt das Fürstentum und die Schweiz kennen und reist an interessante und erlebnisreiche Orte, die man sonst nie sehen würde.

Hobby mit Karrierechancen

In der Tätigkeit eines Schiedsrichters steckt viel Arbeit dahinter. Aber dieses Hobby gibt einem auch enorm viel retour. Der finanzielle Zustopf gehört sicherlich auch zu den Vorzügen.

Da ein Manko an Schiedsrichtern besteht, sind die Möglichkeiten für eine Karriere mit entsprechendem Engagement und Trainings nach oben «open end». Wer möchte auch einmal in der Super League oder sogar an der Weltmeisterschaft arbitrieren?

Mach doch den nächsten Schritt und melde dich bei:

Schiedsrichterverantwortlicher

Ivan Petrovic
+41 79 332 48 25
i.pet@bluewin.ch



Veli Atsiz



Tilo Newitsch



Silvan Sele



Kaan Özgen



Ivan Petrovic

Sponsorenliste

Wir danken folgenden Bandensponsoren:

Altherr AG	Ivoclar Vivadent AG
AMAG (Vaduz) AG	Konrad Hanno Bauingenieur- und Vermessungsbüro Anstalt
Apotheke am Postplatz	Laurentius Apotheke AG
Aspecta, Vermögensverwaltung	Liechtensteiner Brauhaus AG
Atio Management AG	Liechtensteiner Volksblatt
Bäckerei Wanger	Liechtensteinische Landesbank AG
Bauer Maler & Gipser Anstalt	Liechtensteinische Post AG
Billard & Dart Center	Liechtensteinischer Ölvertrieb
Black Pearl	LKW
Brauerei Schützengarten AG	Malbuner, Herbert Ospelt Anstalt, Bendern
Brogle Pflästerei AG	Manora Restaurant Haag
Buntag Bau- und Unterhaltsreinigung AG	Matt Buchbinderei
Büro Marxer Büro-Systeme AG	Mobiliar Versicherungen & Vorsorge
BVD Druck+Verlag AG	Müller-Thöny AG, Textildruck
Cantina Bad Rans GmbH	Musikhaus B+M AG
Concordia Landesvertretung Liechtenstein	Neu Elektrik AG
Damage Bar	Ospelt – Wo ma mi kennt
Druckpartner Anstalt	Petosch Anstalt
Eberle Garage Buchs	Publicitas (Allmedia AG)
Edwin Vogt & Söhne AG	Pur – Grill, Pasta, Bar
Elektro Beck AG	Rechsteiner Schuhe und Sport
ETA Technik AG	Reinold Ospelt AG
Fenometall AG	Restaurant Rössle
Ferdi Frick Schreinerei	Risch Getränke AG
Fitnesshaus Anstalt	Risch reinigt Rohre AG
Freiwillige Krankenkasse Balzers	Schlossgarage Lampert AG
Frick Karl, Blechbearbeitung AG	Schuh Risch AG
Frickbau AG	SpeedCom AG
Frommelt Noldi Schreinerei AG	Star Grill
Gantner, Transporte Anstalt	Steindesign Anstalt
Gebr. Hilti AG	Subway Vaduz
Hilcona AG	Thuri Wanger Anstalt – Kärcher-Center
Hilti AG	Thyssen Krupp Presta
Hilti Glasbau AG	Toto Vito, Gartenpflege
Hofag AG	Tschütscher, Gipserei AG
Holz Park AG	Vaduzer Medienhaus AG
Hotel/Restaurant Schaanerhof	Volksbank AG
Hoval AG	Walser & Wohlwend AG
IBEH Establishment	
Immobilien-Center Bruno Nipp AG	

Sponsorenliste

Wir danken folgenden Matchprogrammssponsoren:

Art Ceramica Handelsanstalt
Bäckerei Wanger
Brauerei Schützengarten AG
BVD Druck + Verlag AG
Concordia Landesvertretung Liechtenstein
Coop Genossenschaft Ostschweiz
FARBEN TISCHHAUSER AG
Ferdinand Frick Schreinerei Anstalt
Friwatech Werkzeugbau
Frommelt Zimmerei & Holzbau AG
Garage Weilenmann AG
Gebr. Hilti AG
Gmeiner Multimedia Anstalt
Hilcona AG
Hilti Möbel
Jehle Gartenbau
K-Mobil AG
Labor Dr. Matt AG
Laurentius Apotheke AG
Liechtensteiner Brauhaus AG
Liechtensteinische Landesbank AG
LKW
Malbuner Anstalt
Mario Hilti AG
Matt Buchbinderei

Movanorm AG
Neu Elektrik AG
Nigsch und Partner Buchhaltungen
Noldi Frommelt Schreinerei AG
Ospelt Uhren & Schmuck AG
Otto Kaufmann AG
Quaderer Autoelektrik AG
Rechsteiner Schuhe
Reinold Ospelt AG
Risch Getränke AG
Risch reinigt Rohre AG
RMS Sicherheits-Anstalt
Roka Sport OHG
Roman Hermann AG
Salon Astrid
Securitas (Liechtenstein) AG
Sele AG Automaten-Verpflegung
Swiss Life Markus Gassner
Thöny AG, Papeterie+Bürobedarf
Tschütscher, Gipserei AG
Zürich Versicherungs-Gesellschaft

**Sind Sie auch an einem Sponsoring
unseres Vereins interessiert?
Bitte schreiben Sie uns auf
fcschaan@powersurf.li**

Dress-Sponsoren FC Schaan

1. Mannschaft

Hilcona AG

2. Mannschaft

annagh EST.

OSPELT – Wo ma mi kennt

Pur – Grill, Pasta, Bar

Lindamarkt Schaan

Roxy-Markt, Balzers

REC Ruggell

Junioren

Maleratelier Boss AG

AXA Winterthur

Immobilien Center Bruno Nipp AG

Frickbau AG

Frick Stefan Spenglerei Anstalt

Hilti Möbel

Billard und Dart Center Triesen

Gottlieb Risch Transporte AG

LKW

Hanno Konrad Anstalt

BVD Druck+Verlag AG

Damen

Bauer Maler und Gipser Anstalt

Hilcona AG

Farben aller Art für

- *Maler*
- *Kunstmaler*
- *Industrie*
- *Hobbymaler*
- *Schule*
- *Gewerbe*

Tapeten – Pinsel – Roller – Bilderrahmen etc.



FARBEN TISCHHAUSER AG

Schulhausstrasse 8, **9470 Buchs**

Tel. 081 - 756 23 93, Fax 081 - 756 69 70

www.farben-tischhauser.ch



K-vino Vinothek



Zollstrasse 67
Schaan
www.k-mobil.com

TSCHÜTSCHER GIPSEREI AG

Verputze

Aussendämmungen

Trockenbau

Akustikputze

Renovationen

Innenisolationen

Telefon +423 78 643 94 40

gipserei@tschuetscher-ag.li

www.tschuetscher-ag.li

bewährt

zuverlässig

spitzenmässig



9494 Schaan, Zollstrasse 8
Telefon 00423 / 232 03 19

Wir planen und realisieren
Ihren Traumgarten

Gärtnerei + Baumschule
Gartengestaltung + Unterhalt
Blumen + Floristik

JEHLE
GARTEN + FLORISTIK AG



Im Loma 17
Postfach 344
LI-9494 Schaan
Tel. +423 / 232 16 29
Fax +423 / 232 34 29

Zweigstelle:

Essanestrasse 145
LI-9492 Eschen
Tel. +423 / 373 37 66

info@jehlegarten.li
www.jehlegarten.li

Freude am Bauen.
Seit 1876.

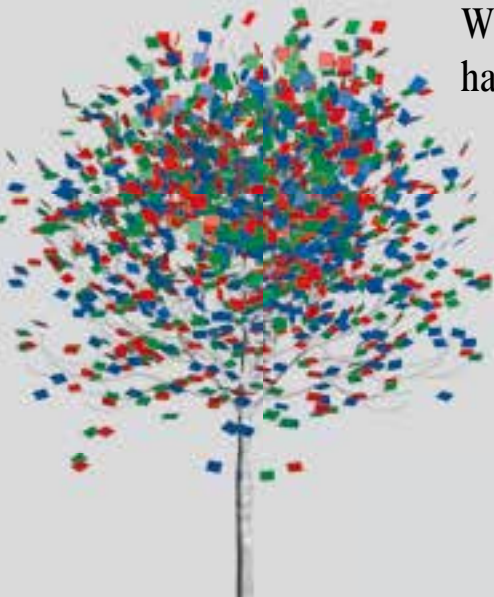


«Wir wünschen dem
FC Schaan eine
erfolgreiche Saison.»



hiltibau.li
LI-9494 Schaan

lgbau.ch
CH-9470 Werdenberg



Wenn du eine Vision hast,
hast du auch eine Zukunft.

Willi Müller



Druck+Verlag AG
Schaan

Landstrasse 153, 9494 Schaan

Niederlassung Unterland
Haldenstrasse 5, 9487 Benden

www.bvd.li



Wir machen traditionelles Banking dynamisch.



Liechtensteinische
Landesbank¹⁸⁶¹

Tradition trifft Innovation.